



Landwirtschaftliche
Kreditgenossenschaft
Graubünden

Associaziun grischuna
per credits
a l'agricultura

Cooperativa
grigionese
di credito agrario

Stadtgartenweg 10
Postfach 800
7001 Chur

Tel. 081 256 20 56
E-Mail: ik@lkg-gr.ch
www.lkg-gr.ch

No. conto (lasciar vuoto)

No. credito (lasciar vuoto)

Domanda di credito per

☐ nuova costruzione/conversione di un edificio abitativo

☐ acquisto di un edificio agricolo

☐ nuova costruzione/conversione di edifici agricoli

☐ rimessa

☐ diversificazione (vendita diretta, agriturismo)

☐

☐ aiuto iniziale

☐ assunzione del debito

☐ Rifiinanziamento di un debito
esistente

☐ Colmare le difficoltà finanziarie non
imputabili alla vostra persona

Una domanda di contributo è stata presentata anche all'Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione di Coira:

☐ sì ☐ no

Descrizione del progetto/investimento

.....
.....

No. Parcella edificabile.:

Affiliazione alla zona:

A. Situazione personale della/del richiedente e della sua famiglia

¹Nome / Cognome

Data di nascita

²Coniuge / Compagno/a

Data di nascita

Nome padre (aiuto iniziale):

¹Luogo di residenza:

Indirizzo:

²Luogo di residenza:

CAP / Località

Comune di

Stato civile / regime patrimoniale

E-Mail:

No. cellulare.

Dati personali dei figli, delle figlie / figliastri, figliastre

Nome	Cognome	Data di nascita	Professione	Nome	Cognome	Data di nascita	Professione

Successione aziendale assicurata: ☐ sì ☐ no

Nome:

(gestore / gestrice 55+; la successione aziendale deve essere sempre assicurata)

Formazione del/della richiedente

☐ Agricoltore / Agricoltrice AFC Anno di diploma ☐ Agricoltore / Agricoltrice FP Anno di diploma

☐ Maestro agricoltore / maestra agricoltrice Anno di diploma

☐ Formazione diversa con AFC

Formazione Coniuge / Compagno

Reddito aggiuntivo

Gestore / Gestrice aziendale Percentuale % Reddito/anno

Coniuge / Compagno/a Percentuale % Reddito/anno

B. Informazioni sull'azienda

☐ Azienda in proprietà ☐ Azienda in affitto

Gestione

☐ Prestazioni ecologiche richieste ☐ Agricoltura biologica

Superficie agricola utile

- Superficie propria are
- Superficie in affitto are Totale affitto CHF

- Prospettiva di crescita della superficie are
 - Prospettiva di vendita della superficie are
- Contratti acquisto/affitto disponibili: ☐ sì ☐ no

Settore principale (per esempio mucche da latte, nutrici, allevamento di vitelli, ecc.)

.....

Negozi in azienda / vendita diretta ☐ sì ☐ no risultato aziendale: ca. %

Dipendenti

Dipendenti sull'azienda: ☐ sì ☐ no

☐ Membri della famiglia Chi? Stipendio

☐ Impiegati agricoli Carico di lavoro in % Stipendio

☐ Apprendista Stipendio

☐ Dipendenti a tempo parz. Quantità Stipendio

C. Dettagli finanziari (aziendali e privati, capoazienda e coniuge)

Attività finanziarie	tutti i beni aziendali e privati	allegare l'estratto conto corr.
Debito bancario	tutti i beni aziendali e privati	allegare l'estratto conto corr.
Prestito dalla cooperativa LKG	☐ sì	
Previdenza del 2° e 3° pilastro	☐ sì	allegare l'estratto conto corr.
Assicurazione vita e capitale di rischio	☐ sì	allegare la polizza
Contratti di leasing	☐ sì	allegare contratti

Ci sono dei crediti in via di esecuzione? ☐ sì ☐ no

Principali investimenti da quando è stata rilevata l'attività (acquisto di terreni, sviluppo, edifici, inventario)

Anno	Investimenti	Costi

Investimenti necessari nei prossimi cinque anni (acquisto di terreni, sviluppo, edifici, inventario)

Anno	Investimenti	Costi

D. Documenti necessari per la richiesta

Al formulario di richiesta bisogna allegare i seguenti documenti (p.f. allegare **solo copie**, non gli originali):

☐ Contabilità degli ultimi due anni	(bilancio dell'anno precedente a part. da metà anno)	per tutte le richieste
☐ Stime ufficiali di tutti gli immobili di proprietà	(tutte le proprietà commerciali e private)	per tutte le richieste
☐ Ultima decisione d'imposta definitiva	(imposta federale, cantonale e comunale)	per tutte le richieste
☐ Attività finanziarie (secondo C. Dettagli finanziari)	(situazione attuale del patrimonio aziendale e privato)	per tutte le richieste
☐ Debiti bancari (secondo C. Dettagli finanziari)	(situazione attuale del patrimonio aziendale e privato)	per tutte le richieste
☐ 2° e 3° pilastro (secondo C. Dettagli finanziari)	(estratto corrente)	per tutte le richieste

☐ Assicurazione vita e capitale di rischio	(polizza)	per tutte le richieste
☐ Contratti di leasing	se disponibile	per tutte le richieste
☐ Calcolo dei pagamenti diretti / foglio dei dati aziendali		per tutte le richieste
☐ Certificato di capacità		per aiuto iniziale
☐ Piani di costruzione e di situazione		per misure di costruzione
☐ Preventivo di spesa / offerte	(compilazione di contributi propri incluso)	per misure di costruzione
☐ Bozza di contratto di compravendita immobiliare		acquisto di immobili e per aiuto iniziale
☐ Bozza di contratto di compravendita inventario		per aiuto iniziale
☐ Contratti di locazione per immobili in affitto		per tutte le richieste

Dichiarazione

Il/La richiedente conferma che le informazioni fornite sono corrette e complete.

Inoltre si impegna a fornire tutte le informazioni e i documenti necessari e autorizza la Cooperativa grigionese di credito agrario a richiedere informazioni agli istituti finanziari, a tutti gli enti ufficiali coinvolti e a terzi in qualsiasi momento e senza ulteriori richieste.

Il/La richiedente riconosce che la sua domanda non può essere elaborata se i documenti richiesti sono incompleti o poco chiari. Informazioni non veritiere, fuorvianti o deliberatamente incomplete saranno respinte.

Non possono essere concessi aiuti agli investimenti per investimenti già realizzati o avviati. L'inizio dei lavori di costruzione prima della conferma definitiva dell'aiuto agli investimenti richiesto da parte della LKG comporterà il rifiuto della domanda.

Il sottoscritto conferma di aver preso atto delle dichiarazioni di cui sopra.

Luogo e Data _____

Firma del/della richiedente

Si prega di presentare la richiesta completa in formato digitale (pdf) o per posta:

Landwirtschaftliche Kreditgenossenschaft, Stadtgartenweg 10, Postfach 800, 7001 Chur

ik@lkg-gr.ch